

КИЇВСЬКИЙ СТОЛИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА

ЗАТВЕРДЖЕНО

Протокол засідання Вченої ради
Київського столичного університету
імені Бориса Грінченка
від 27.03.2025 № 3

ЗМІНИ ЗАТВЕРДЖЕНО

Протокол засідання Вченої ради
Київського столичного університету
імені Бориса Грінченка
від 29.05.2025 р. № 5

Протокол засідання Вченої ради
Факультету романо-германської
філології від 18.03.2025 р. № 3

ОСВІТНЬО-НАУКОВА ПРОГРАМА

2.B11.041.01 Мова і література (англійська)

другого (магістерського) рівня вищої освіти

Галузь знань:	В Культура, мистецтво та гуманітарні науки
Спеціальність:	B11 Філологія (за спеціалізаціями)
Спеціалізація:	B11.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська
Кваліфікація:	Магістр філології за спеціалізацією германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська

(зі змінами)

Введено в дію з 01.09.2025 р.
(наказ від 29.05.2025 № 346)

Київ – 2025

КИЇВСЬКИЙ СТОЛИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА

ЗАТВЕРДЖЕНО

Рішенням Вченої ради

Факультету романо-германської філології

18.03.2025 протокол № 3

Борода Вченої ради,

Валентина ЯКУБА



ЗМІНИ ДО ОСВІТНЬО-НАУКОВОЇ ПРОГРАМИ

2.B11.041.01 Мова і література (англійська)

другого (магістерського) рівня вищої освіти

Галузь знань:	В Культура, мистецтво та гуманітарні науки
Спеціальність:	B11 Філологія (за спеціалізаціями)
Спеціалізація:	B11.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська
Кваліфікація:	Магістр філології за спеціалізацією германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська

Введено в дію з 01.09.2025 р.
(наказ від 29.05.2025 № 346)

Київ – 2025

КИЇВСЬКИЙ СТОЛИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА

ЗАТВЕРДЖЕНО

Рішенням Вченої ради
Київського столичного університету
імені Бориса Грінченка
27.03.2025 (протокол № 3)



Голова Вченої ради,
Наталія ВІННИКОВА

ОСВІТНЬО-НАУКОВА ПРОГРАМА 2.В11.041.01 «Мова і література (англійська)» другого (магістерського) рівня вищої освіти

Галузь знань:	В Культура, мистецтво та гуманітарні науки
Спеціальність:	В11 Філологія (за спеціалізаціями)
Спеціалізація:	В11.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська
Кваліфікація:	магістр філології за спеціалізацією «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська»

Введено в дію з 01.09.2025
(наказ від 27.03.2025 № 195)

Київ – 2025

ЛИСТ-ПОГОДЖЕННЯ

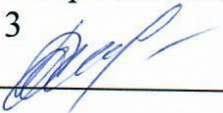
для освітньо-наукової програми
2.B11.041.01 Мова і література (англійська)
другого (магістерського) рівня вищої освіти

Програма була переглянута й оновлена в 2025 році.

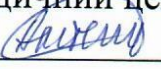
Кафедра лінгвістики та перекладу
Протокол від 24.02. 2025 р., № 2

Завідувач кафедри  Андрій КОЗАЧУК

Вчена рада Факультету романо-германської філології
Протокол від 18.03.2025 р. № 3

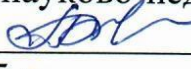
Голова Вченої ради  Валентина ЯКУБА

Науково-методичний центр стандартизації та якості освіти

Завідувач  Євген АНТИПІН

26.05. 2025 р.

Проректор з науково-педагогічної та навчальної роботи

 Олексій ЖИЛЬЦОВ

26.05. 2025 р.

ОБҐРУНТУВАННЯ

Освітня програма 2.B11.041.01 «Мова і література (англійська)» створена для продовження реалізації освітньої програми 035.041.01 «Мова і література (англійська)» у відповідності до Переліку галузей знань і спеціальностей, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти, затвердженого постановою КМУ від 29.04.2015 № 266 (в редакції постанови Кабінету Міністрів України від 30.08.2024 № 1021, зі змінами відповідно до Постанови КМУ від 21.02.2025 №188) та наказу МОН України від 19.11.2024 №1625, зареєстрованого в Міністерстві юстиції України 03.12.2024 за №1833/43178, та на виконання рішення Вченої ради Київського столичного університету імені Бориса Грінченка від 27.02.2025, протокол №2.

Оновлення освітньо-наукової програми 2.B11.041.01 «Мова і література (англійська)» зумовлене необхідністю узгодження змісту освітньо-наукової програми затвердженої рішенням Вченої ради Київського університету імені Бориса Грінченка від 28.05.2015 (протокол № 5), зі змінами від 26.05.2016 (протокол № 5), зі змінами від 25.04.2019 р. (протокол № 4), змінами від 25 березня 2021 р., (протокол № 3), та зі змінами від 23 травня 2023 року, протокол №7, тим викликам часу й змінам в галузі освіти, які зумовлюють зовнішній контекст для реалізації цієї освітньої програми. Внесені зміни стосуються окремих компонентів навчального плану, які виявили слабкі сторони в ході моніторингу якості робочих навчальних програм окремих дисциплін, проходження практики та атестації здобувачами, впродовж двох останніх навчальних років 2022-2023 та 2023-2024.

Відповідно до побажань стейкхолдерів, випускників і роботодавців, а також за результатами опитувань випускників і студентів, які навчаються на цій освітній програмі, за спеціальністю B11 Філологія (за спеціалізаціями) для другого (магістерського) рівня вищої освіти, було внесено уточнення у такі розділи освітньої програми:

- Перелік компонентів освітньо-наукової програми,
- Структурно-логічна схема освітньо-наукової програми,
- Матриця відповідності програмних компетентностей компонентам освітньої програми,
- Матриця забезпечення програмних результатів навчання відповідними компонентами освітньої програми.

Оновлення освітньо-наукової програми спрямовані на розвиток освітнього потенціалу та усунення суперечностей між окремими освітніми компонентами. Запроваджені нові дисципліни відповідають сучасним тенденціям розвитку галузі та максимально забезпечують формування професійних компетентностей.

I. Профіль освітньої програми

2.B11.041.01 Мова і література (англійська)

1 - Загальна інформація	
Повна назва закладу вищої освіти та структурного підрозділу	Київський столичний університет імені Бориса Грінченка Факультет романо-германської філології
Ступінь вищої освіти та назва кваліфікації	Ступінь вищої освіти: Магістр Галузь знань: В Культура, мистецтво та гуманітарні науки Спеціальність: B11 Філологія (за спеціалізаціями) Спеціалізація: B11.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська Освітня програма: 2.B11.041.01 Мова і література (англійська) Освітня кваліфікація: магістр філології за спеціалізацією германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська
Тип диплому та обсяг освітньої програми	Диплом магістра, одиничний, 120 кредитів ЄКТС, термін навчання 1 рік 10 місяців
Форма навчання	Інституційна: очна (денна) та заочна
Наявність акредитації	Міністерство освіти і науки України, Сертифікат (НД № 1189052) про акредитацію спеціальності 035 Філологія, за рівнем - магістр строк дії сертифіката до 1 липня 2026 р. Національне агентство забезпечення якості вищої освіти. Україна. Термін подання програми на акредитацію – 2026 р.
Цикл/рівень	НРК України – 7 рівень, FQ-EHEA – другий цикл, EQF-LLL – 7 рівень
Передумови	Наявність ступеня бакалавра
Мова(и) викладання	Англійська, українська
Інтернет-адреса постійного розміщення опису освітньої програми	http://kubg.edu.ua/informatsiya/vstupnikam/napryami-pidgotovki/
2 - Мета освітньої програми	
Надати освіту в галузі германської філології із широким доступом до працевлаштування, забезпечити фундаментальну теоретичну і практичну підготовку кваліфікованих кадрів для виконання професійних завдань науково-педагогічного, науково-дослідницького та інноваційного характеру в галузі сучасної лінгвістики, мовознавства, літературознавства та перекладу, і підготувати випускників до самостійної аналітичної, критичної, творчої, літературної та дослідницької діяльності.	
3 - Характеристика освітньої програми	
Предметна область (галузь знань, спеціальність, спеціалізація)	<i>Об'єктами вивчення та професійної діяльності</i> магістра філології є мова(и) (в теоретичному / практичному, стилістичному, соціокультурному та інших аспектах); література й жанрово-стильові різновиди текстів; переклад; міжособистісна, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формі. <i>Цілі навчання</i> – підготовка фахівців, здатних розв'язувати складні задачі і проблеми, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю

	умов і вимог, у діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної комунікації різними мовами. <i>Теоретичний зміст предметної галузі</i> становить система наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології. <i>Методи, методики та технології:</i> загальнонаукові та спеціальні філологічні методи аналізу лінгвістичних одиниць, методи і методики дослідження мови і літератури, інформаційно-комунікаційні технології.
Орієнтація освітньої програми	Освітньо-наукова програма.
Основний фокус освітньої програми та спеціалізації	Спеціальна освіта та наукові дослідження в галузі германської філології. Ключові слова: лінгвістика, комунікація, англійська мова, переклад, мовознавство; літературознавство, методологія досліджень
Особливості програми	Для підсилення філологічної й мовної підготовки пропонуються два вибіркові блоки: або для поглибленого вивчення другої іноземної мови, або для підсилення перекладацької компетентності у мовній парі «англійська-українська», якщо немає валідних підтверджень володіння другою іноземною мовою не нижче рівня B2.
4 – Придатність випускників до працевлаштування та подальшого навчання	
Придатність до працевлаштування	Магістр філології може працювати в науковій, літературно-видавничій, освітній галузях, у закладах вищої освіти; у засобах масової інформації, інтернет-маркетингу, у різноманітних фондах, спілках, фундаціях гуманітарного спрямування, музеях, мистецьких і культурних центрах тощо; у різних галузях господарства, де потрібні послуги зі створення, аналізу, перекладу, оцінювання й експертизи текстів різних жанрів для різних цільових аудиторій і клієнтів. Згідно з Національним класифікатором професій ДК 003:2010 фахівці, які здобули освіту за освітньою програмою «Мова і література (англійська)» можуть обіймати такі посади: 2444.1 – філолог-дослідник; 2444.2 – філолог, лінгвіст, перекладач, оглядач, літературний співробітник; 2310.2 – викладач закладу вищої освіти
Подальше навчання	Навчання на третьому (освітньо-науковому) рівні вищої освіти. Набуття додаткових кваліфікацій у системі післядипломної освіти.
5 – Викладання та оцінювання	
Викладання та навчання	Освітній процес здійснюється на засадах компетентнісного, системного, інтегративного підходів із застосуванням інноваційних, інтерактивних технологій, що визначає гуманістично-творчий стиль суб'єкт-суб'єктної взаємодії студентоцентрованого навчання. Форми роботи: аудиторні (лекції, практичні заняття),

	самостійна робота (індивідуальні завдання, групова проєктна робота, електронне навчання), позааудиторні (менторство, консультації, підготовка та захист кваліфікаційної магістерської роботи, участь в наукових проєктах). Методи: проблемного, проблемно-пошукового, інтерактивного, проєктного навчання. Застосування інноваційних технологій (case-study, blended learning, flipped classroom, cooperative learning, mobile learning)
Оцінювання	Вхідний контроль (тестування), проміжний контроль (усне опитування, письмовий експрес-контроль / комп'ютерне тестування), підсумковий семестровий контроль (заліки, іспити в усній, письмовій, комбінованій формах, тестування, захист звітів з практики), атестація (захист кваліфікаційної магістерської роботи)
6 - Програмні компетентності	
Інтегральна компетентність	Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.
Загальні компетентності (ЗК)	
ЗК 1	Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.
ЗК 2	Здатність бути критичним і самокритичним.
ЗК 3	Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.
ЗК 4	Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.
ЗК 5	Здатність працювати в команді та автономно.
ЗК 6	Здатність спілкуватися іноземною мовою.
ЗК 7	Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.
ЗК 8	Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.
ЗК 9	Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.
ЗК 10	Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).
ЗК 11	Здатність проведення досліджень на належному рівні.
ЗК 12	Здатність генерувати нові ідеї (креативність).
Фахові компетентності (ФК)	
ФК 1	Здатність вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямках і школах.
ФК 2	Здатність осмислювати літературу як полісистему, розуміти еволюційний шлях розвитку вітчизняного і світового літературознавства.
ФК 3	Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки.
ФК 4	Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.
ФК 5	Усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень та/або інноваційних розробок у галузі філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій.
ФК 6	Здатність застосовувати поглиблені знання з германістики для вирішення професійних завдань.
ФК 7	Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в галузі германістики та філологічних досліджень англійської мови.

ФК 8	Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.
ФК 9	Здатність ефективно й компетентно брати участь у різних формах наукової комунікації (конференції, круглі столи, дискусії, наукові публікації) в галузі філології.
ФКУ 10	Мовленнєва: володіння лексичними, граматичними, орфографічними мовними знаннями і навичками англійської мови на рівні C1; знання семантики, словотворчої й синтаксичної структури, функції в реченні й тексті, лексичної полісемії, антонімії, особливостей фразеології для структурної організації тексту та вираження комунікативної інтенції
ФКУ 11	Комунікативна: уміння вести діалог, побудований на реальній або симульованій ситуації та вільно спілкуватися англійською мовою; здатність викладати свою думку відповідно до певних типів тексту з дотриманням параметрів комунікативно-стилістичної доцільності та мовної правильності;
ФКУ 12	Прикладна: володіння сучасними технологіями та програмним забезпеченням для роботи з банками перекладацької пам'яті, корпусами, електронними словниками і базами даних, а також лінгво-дидактичними уміннями, методичними прийомами та організаційними технологіями, необхідними для ефективної роботи у закладах вищої освіти.
7 - Програмні результати навчання	
ПРН 1	Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення
ПРН 2	Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами
ПРН 3	Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі
ПРН 4	Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування
ПРН 5	Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня
ПРН 6	Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації
ПРН 7	Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в лінгвістиці
ПРН 8	Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства
ПРН 9	Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти германської філології
ПРН 10	Збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів англійською мовою
ПРН 11	Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формувати узагальнення на основі самостійно

	опрацьованих даних
ПРН 12	Дотримуватися правил академічної доброчесності
ПРН 13	Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцем, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються
ПРН 14	Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів
ПРН 15	Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу
ПРН 16	Використовувати спеціалізовані концептуальні знання англійської філології для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог
ПРН 17	Планувати, організовувати, здійснювати і презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в конкретній галузі англійської філології
ПРН 18	Презентувати результати свого дослідження науковій спільноті в наукових публікаціях чи виступах на конференціях, круглих столах, семінарах тощо
ПРНУ 19	Володіти іноземною мовою спеціалізації на рівні C1 для якісного міжособистісного спілкування, вільного письмового й усного перекладу, супроводу ділової комунікації та постійного професійного розвитку;
ПРНУ 20	Застосовувати знання та вміння у перекладацькій практиці з використанням новітніх перекладознавчих теорій та їх інтерпретацій, а також керуватися у практичній діяльності навичками й вміннями організації навчального процесу з фахових дисциплін у вищих навчальних закладах.

8 – Ресурсне забезпечення реалізації програми

Кадрове забезпечення	Кадрове забезпечення освітньої програми складається з професорсько-викладацького складу кафедр Факультету романо-германської філології. Наукова орієнтація освітньої програми передбачає широку участь фахових науковців та практиків з різних країн, представників різних наукових шкіл, що підсилює інтегрованість українського мовознавства в глобальні тренди та міжнародну наукову спільноту.
Матеріально-технічне забезпечення	Спеціально обладнані апаратно-програмним забезпеченням, наочними та дидактико-методичними матеріалами центри розвитку компетентностей: центр перекладу, лінгвістичний центр германських мов, центр прикладних комунікативних технологій, центр прикладних лінгвістичних технологій, спеціалізовані аудиторії, комп'ютерні класи.
Інформаційне та навчально-методичне забезпечення	Ключовим інформаційним забезпеченням є - бібліотечні електронні ресурси, електронні наукові видання, електронні навчальні курси із можливістю дистанційного навчання та самостійної роботи, хмарні сервіси Microsoft. Для всіх освітніх компонентів розроблено навчально-методичне забезпечення: робочі програми навчальних дисциплін, методичні матеріали до проведення практичних занять; дидактичне забезпечення самостійної роботи студентів (у т.ч. з використанням ІКТ); програми практик; методичне забезпечення атестації.

9 – Академічна мобільність

Національна кредитна	
----------------------	--

мобільність	
Міжнародна кредитна мобільність	
Навчання іноземних здобувачів вищої освіти	Оскільки процес навчання ведеться переважно англійською мовою, а україномовні компоненти програми мають іншомовний супровід, то громадяни інших країн, що володіють англійською мовою не нижче рівня B2 можуть отримувати освіту за даною освітньою програмою.

II. Перелік компонентів освітньо-наукової програми та їх логічна послідовність

2.1. Перелік компонентів ОП

Шифр компо- нента	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові проекти (роботи), практики, кваліфікаційна робота)	Кіль- кість кредитів	Форма підсумкового контролю
1	2	3	4
ОБОВ'ЯЗКОВІ КОМПОНЕНТИ			
Навчальні дисципліни			
ОД.1	Філософія мови і освіти	4	іспит
ОД.2	Цифрова філологія	4	залік
ОД.3	Теорія мовної комунікації	4	іспит
ОД.4	Загальне мовознавство	4	іспит
ОД.5	Історія лінгвістичних вчень	4	іспит
ОД.6	Сучасні аспекти лінгвістики	6	залік
ОД.7	Професійна англійська мова	8	іспит
ОД.8	Наукова англійська мова	8	іспит
ОД.9	Методологія і методи філологічних досліджень	4	залік
ОД.10	Зарубіжна література ХХІ ст.	4	іспит
ОД.11	Перекладознавчі студії	4	іспит
ОД.12	Прикладна лінгвістика	4	іспит
ОД.13	Методи лінгво-емпіричних досліджень	4	іспит
ОД.14	Художня література і переклад	4	іспит
ОД.15	Педагогіка і психологія вищої школи	4	іспит
ОД.16	Лінгводидактика	5	іспит
Практика			
ОП.1	Виробнича (філологічна, безвідривна)	3	залік
ОП.2	Асистентська практика (Виробнича / безвідривна)	3	залік
ОП.3	Переддипломна (науково-дослідна)	3	залік
Атестація			
ОА.1	Написання та захист кваліфікаційної магістерської роботи	6	захист
Загальний обсяг обов'язкових компонентів		90	
ВИБІРКОВІ КОМПОНЕНТИ (додаток 1)			
Вибірковий блок - «Переклад»			
ВС.1.1	Практичний курс перекладу	14	іспит
ВС.1.2	Галузевий переклад	8	залік
ВС.1.3	Послідовний переклад	4	залік
ВС.1.4	Постредагування і переклад	4	залік
Всього		30	
Вибірковий блок - «Друга іноземна мова»			
ВС.2.1	Практичний курс (другої іноземної) мови	16	іспит
ВС.2.2	Дискурсивні студії (другої іноземної) мови	6	залік
ВС.2.3	Спецкурс з (другої іноземної) мови	4	залік
ВС.2.4	Практичний курс перекладу (другої іноземної) мови	4	залік

<i>Всього</i>		30	
<i>Вибірковий блок - Вибір з каталогу курсів</i>			
ВС.3	студент обирає дисципліни на відповідну кількість кредитів	30	іспит, залік
Загальний обсяг вибірових компонентів		30	
ЗАГАЛЬНИЙ ОБСЯГ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ		120	

2.2. Структурно-логічна схема ОП

1 курс		2 курс	
1 семестр	2 семестр	3 семестр	4 семестр
Цифрова філологія	Філософія мови і освіти		
Теорія мовної комунікації	Зарубіжна література ХХІ ст.		
Загальне мовознавство	Історія лінгвістичних вчень		
Педагогіка і психологія вищої школи	Лінгводидактика	Асистентська практика (виробнича / безвідривна)	
Професійна англійська мова		Наукова англійська мова	
Сучасні аспекти лінгвістики	Методологія і методи філологічних досліджень	Художня література і переклад	Прикладна лінгвістика
	Виробнича практика (філологічна, безвідривна)	Методи лінгво-емпіричних досліджень	Перекладознавчі студії
		Написання і захист кваліфікаційної магістерської роботи	
			Переддипломна практика (науково-дослідна)
	Вибір на 6 кредитів	Вибір на 12 кредитів	Вибір на 12 кредитів

Вибіркова частина ОП (додаток 1)

Вибірковий блок - «Переклад»

1 курс		2 курс	
1 семестр	2 семестр	3 семестр	4 семестр
	Практичний курс перекладу		
		Галузевий переклад	
		Послідовний переклад	Постредагування і переклад

Вибірковий блок – «Друга іноземна мова»

1 курс		2 курс	
1 семестр	2 семестр	3 семестр	4 семестр
	Практичний курс (другої іноземної) мови		
		Дискурсивні студії (другої іноземної) мови	
			Спецкурс з (другої іноземної) мови
			Практичний курс перекладу (другої іноземної) мови

Вибірковий блок - Вибір з каталогу курсів (на відповідну кількість кредитів)

1 курс		2 курс	
1 семестр	2 семестр	3 семестр	4 семестр
	Вибір на 6 кредитів	Вибір на 12 кредитів	Вибір на 12 кредитів

III. Форма атестації здобувачів вищої освіти

Атестація випускників освітньої програми «Мова і література (англійська)» спеціальності B11 Філологія, спеціалізації B11.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська, проводиться **у формі захисту кваліфікаційної магістерської роботи.**

Атестація здійснюється відкрито і публічно.

Кваліфікаційна магістерська робота спрямована на розв'язання спеціалізованої наукової задачі та/або проблеми в галузі германської філології, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.

Кваліфікаційна магістерська робота виконується і захищається мовою фаху – англійською мовою.

Кваліфікаційна робота перевіряється на наявність текстових запозичень. Кваліфікаційна магістерська робота не може містити академічний плагіат, фабрикації та/або фальсифікації.

Кваліфікаційна магістерська робота оприлюднюється на сайті у репозиторії.

Виконання освітньо-наукової програми в повному обсязі завершується видачею випускнику документу встановленого зразка про присудження йому ступеня магістра із присвоєнням кваліфікації: Магістр філології за спеціалізацією германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська.

IV. Матриця відповідності програмних компетентностей компонентам освітньої програми

Позначки програмних компетент- ностей та освітніх компонентів	ОД.1	ОД.2	ОД.3	ОД.4	ОД.5	ОД.6	ОД.7	ОД.8	ОД.9	ОД.10	ОД.11	ОД.12	ОД.13	ОД.14	ОД.15	ОД.16	ОП.1	ОП.2	ОП.3	ОА.1
ЗК 1	+			+							+				+		+	+	+	
ЗК 2	+	+	+	+	+		+	+		+	+	+	+	+	+	+		+	+	+
ЗК 3	+	+	+	+	+	+				+	+	+	+	+	+	+		+	+	+
ЗК 4	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+
ЗК 5		+	+	+		+	+	+			+			+	+	+	+	+		+
ЗК 6			+		+	+	+	+	+		+	+	+	+		+	+	+	+	+
ЗК 7	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+		+			+	+
ЗК 8		+	+			+			+		+	+	+		+	+	+	+	+	+
ЗК 9	+	+			+	+			+	+	+	+			+	+	+	+	+	
ЗК 10	+			+	+		+	+	+		+	+	+		+	+	+	+		
ЗК 11	+		+	+	+				+	+		+	+	+					+	+
ЗК 12		+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+		
ФК 1									+	+			+	+					+	+
ФК 2						+	+			+			+	+					+	
ФК 3	+		+	+	+	+			+	+		+	+	+					+	+
ФК 4		+	+	+	+	+			+		+	+	+	+		+			+	+
ФК 5	+	+							+		+	+					+		+	+
ФК 6		+	+	+		+	+	+	+	+	+		+	+	+		+	+		
ФК 7		+	+	+	+	+			+	+		+	+	+	+	+		+		+
ФК 8					+	+	+	+			+	+	+			+	+	+		
ФК 9			+				+	+				+			+	+			+	+
ФКУ 10			+	+	+	+	+	+			+	+	+	+		+		+		+
ФКУ 11			+			+	+	+			+	+	+	+		+	+	+		
ФКУ 12		+				+	+	+	+		+	+	+	+		+	+	+		

**V. Матриця забезпечення програмних результатів навчання
відповідними компонентами освітньої програми**

Позначки програмних результатів навчання та освітніх компонентів	ОД.1	ОД.2	ОД.3	ОД.4	ОД.5	ОД.6	ОД.7	ОД.8	ОД.9	ОД.10	ОД.11	ОД.12	ОД.13	ОД.14	ОД.15	ОД.16	ОП.1	ОП.2	ОП.3	ОА.1
ПРН 1	+	+				+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+		
ПРН 2	+	+			+	+			+		+	+			+			+		+
ПРН 3		+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+			+	+		+
ПРН 4			+	+	+		+	+		+	+	+		+	+	+	+	+		
ПРН 5			+			+	+	+	+		+	+	+		+	+	+	+		
ПРН 6			+				+	+			+	+	+	+	+	+	+	+		
ПРН 7	+		+	+	+	+			+			+	+	+					+	+
ПРН 8								+	+	+			+	+						
ПРН 9	+	+	+	+	+	+			+			+	+	+		+			+	+
ПРН 10	+		+	+	+	+			+		+	+	+	+					+	
ПРН 11	+		+	+	+	+			+	+		+	+	+					+	+
ПРН 12	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+		+	+
ПРН 13	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+		+
ПРН 14			+			+	+	+			+	+		+	+		+	+		+
ПРН 15	+	+		+	+	+			+		+	+	+	+					+	+
ПРН 16		+	+			+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+		
ПРН 17			+	+	+	+			+	+	+	+	+	+	+				+	+
ПРН 18				+			+	+	+			+	+	+					+	
ПРНУ 19		+	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+		+	+	+	+	+
ПРНУ 20							+	+			+	+		+	+	+		+		

ДОДАТОК 1 – ВИБІРКОВА ЧАСТИНА ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ

Реалізація студентами права на вільний вибір навчальних дисциплін, передбаченого пунктом 15 частини першої статті 62 Закону України «Про вищу освіту» відбувається відповідно до Положення про порядок та умови здійснення вибору навчальних дисциплін здобувачами Київського столичного університету імені Бориса Грінченка, затвердженого наказом від 21.03.2024 № 254.

1. Вибірковий блок - «Переклад»

Для підсилення практичної спрямованості філологічних компетентностей студентам пропонується блок перекладознавчих дисциплін. Блок включає практичні предмети з різних напрямів перекладу та посиленої програмно-технічної підготовки. Усі його компоненти поглиблюють фахові компетентності та спрямовані на досягнення основних програмних результатів. Блок пропонується на вибір студентам денної форми навчання.

Матриця відповідності програмних компетентностей компонентам освітньої програми вибіркового блоку 1

Позначки програмних компетентностей та освітніх компонентів	ВС.1.1	ВС.1.2	ВС.1.3	ВС.1.4
ЗК 1	+			+
ЗК 4	+	+	+	+
ЗК 5	+		+	
ЗК 6	+	+	+	+
ЗК 8	+	+	+	+
ЗК 9	+		+	+
ЗК 10		+		+
ЗК 12	+	+	+	+
ФК 5	+	+	+	+
ФК 6	+	+	+	+
ФК 8	+	+	+	+
ФКУ 10	+	+	+	+
ФКУ 11	+	+	+	+
ФКУ 12	+	+	+	+

Матриця забезпечення програмних результатів навчання відповідними компонентами освітньої програми вибіркового блоку 1

Позначки програмних результатів навчання та освітніх компонентів	ВС.1.1	ВС.1.2	ВС.1.3	ВС.1.4
ПРН 1				+
ПРН 3	+	+	+	+
ПРН 4		+	+	
ПРН 5	+			+
ПРН 6	+	+	+	+
ПРН 9	+	+	+	
ПРН 10				+
ПРН 12				+
ПРН 13	+			
ПРН 14	+	+	+	+
ПРН 15		+		
ПРН 16	+	+	+	+
ПРНУ 19	+	+	+	+
ПРНУ 20	+	+	+	+

2. Вибірковий блок - «Друга іноземна мова»

Вибір студентом блоку «Друга іноземна мова» створює умови для розширення професійних знань в межах обраної спеціальності. Предмети цього блоку підсилюють фахові компетенції філолога та поглиблюють знання другої іноземної мови, уміння спілкуватися та навички професійної комунікації обраною мовою. Вибір мови можливий за умови володіння нею не нижче рівня В2, що підтверджено документами, сертифікатами, дипломами та додатками до них, балом ЗНО не нижче 175 балів, або ЄВІ з обраної мови не нижче 150 балів. Блок пропонується на вибір студентам денної форми навчання.

Деталізація формування загальних і фахових компетентностей, а також програмних результатів навчання з другої мови, подана нижче у відповідних матрицях.

**Матриця відповідності програмних компетентностей
компонентам освітньої програми
вибіркового блоку 2**

Позначки програмних компетентностей та освітніх компонентів	BC.2.1	BC.2.2	BC.2.3	BC.2.4
ЗК 2		+		+
ЗК 3			+	
ЗК 4	+		+	+
ЗК 6	+	+	+	+
ЗК 8	+		+	+
ЗК 9		+		+
ЗК 10	+		+	+
ЗК 12	+			+
ФК 1		+	+	
ФК 4		+	+	
ФК 5			+	+
ФК 6	+	+	+	+
ФК 7		+		+
ФК 8	+			+
ФК 9		+	+	+
ФКУ 10	+	+	+	+
ФКУ 11	+		+	+
ФКУ 12	+	+		+

**Матриця забезпечення програмних результатів навчання
відповідними компонентами освітньої
програми вибіркового блоку 2**

Позначки програмних результатів навчання та освітніх компонентів	BC.2.1	BC.2.2	BC.2.3	BC.2.4
ПРН 1				+
ПРН 4	+	+	+	+
ПРН 5	+	+	+	+
ПРН 7	+			
ПРН 12	+	+	+	
ПРН 13	+	+	+	
ПРН 14	+	+	+	+
ПРН 15				+
ПРН 16	+	+	+	+
ПРН 17		+		
ПРНУ 19	+	+	+	+
ПРНУ 20	+			+

3. Вибір з каталогу курсів

Студенти денної й заочної форм навчання можуть обирати дисципліни із переліку (каталогу курсів) з урахуванням власних потреб та інтересів. Це дозволяє студенту поглибити фахові знання та здобути додаткові компетентності, ознайомитися із сучасним рівнем наукових досліджень різних галузей знань та розширити й поглибити знання за загальними й фаховими компетентностями.